



1949 eröffnete Ferenc Fricsay mit Tschaikowskys Fünfter Sinfonie den langen Reigen erstrangig besetzter Klassikproduktionen in der Jesus-Christus-Kirche Berlin. Der Raum blieb über die Jahrzehnte unverändert; auch heute nutzt *audite* die reiche Akustik

der Kirche für Aufnahmezwecke. Sie verbindet die dort entstandenen Archivproduktionen mit vielen der Neuproduktionen des Labels. Der spezifische Klang dieses Raumes ist hörbar – ob auf Tonband von 1949 oder aktuellen Computerfestplatten aufgezeichnet; ob auf LP, CD oder SACD veröffentlicht: Der Raum lebt! Er prägt nicht nur das Klangbild, sondern inspiriert auf subtile Weise auch die Interpretationen der Musiker.

Zwischen 1949 und 2008 liegen Welten: Interpretationsschulen haben sich verändert, der Musikbetrieb läuft nach komplett anderen Gesetzen; ganz zu schweigen von der Entwicklung der Aufnahmetechnik. Für unsere Arbeit im Studio setzt aber allein die künstlerische Originalität und Authentizität der Interpretationen den Maßstab – sei es beim Remastering von Verdis *Rigoletto* von 1950 oder der Neueinspielung der Lyrischen Stücke Griegs.

Gehen Sie mit uns auf Entdeckungsreise – hinter den vielen Wandlungen der Zeit sind es Musikerpersönlichkeiten, die uns ansprechen. So können – auch durch die Akustik inspiriert – Künstler und Interpretation eins werden, kann Musik die Seele berühren.

In 1949 Ferenc Fricsay opened a long series of first rate classical music recordings at the Jesus-Christus-Kirche in Berlin with Tchaikovsky's Fifth Symphony. This venue, a church with a particularly rich acoustic, remained unchanged for decades and *audite* continues to use it even today, combining its many new productions with archive recordings that were made there. The specific sound of the space is clearly audible, both on tape from 1949 and on the modern computer hard drive; whether it is an LP, CD or SACD: the acoustic space is alive! Not only does it shape the sound but it also serves as a subtle inspiration to the musicians' interpretations.

Between 1949 and 2008 lies a world of difference: interpretations have changed, the music business works completely differently, not even to mention the development of the recording industry. However, for our work in the studio it is the artistic originality and the authenticity of the interpretations alone that set the standard, whether a tape of Verdi's *Rigoletto* from 1950 is being re-mastered or Grieg's *Lyric Pieces* are being newly recorded.

Join us in a voyage of discovery – behind the many changes over time it is the personalities of the musicians who move us. This is how – also inspired by the acoustic – artists and interpretations become one, and music touches the soul.